

The Celtic Congress  
Cornwall



An Guntelles Keltek  
Kernow

NOWODHOW AN GUNTELLES KELTEK KERNOW

Niver Pymt

Mis Hedra / Oct 2021



## Planing for future underway

As life emerges from the pandemic and activities return to normality Celtic Congress Cornwall look to create events throughout Cornwall. We are increasingly working with other like-minded groups, individuals and artists of all varieties to create events that highlight our Celtic culture. Promotion of friends and colleagues organising other Cornish and Celtic events is important to enable a progressive connectivity of Cornish Celtic culture throughout Cornwall and the other Celtic nations.

**Celtic Congress Cornwall** has been utilising the facilities at the Newquay Museum, which is a convenient central location in Cornwall. This also has proactive Cornish and Celtic groups working from there including Newquay Old Cornwall Society, Urban Kelt with their Gwerthji Koffi Keltek (*Celtic Coffee Shop*) and Kowethas Ertach Kernow (*Association for Cornish Heritage*). The History, Heritage & Culture foundation degree course at Truro College also showcase some of their work and have arranged to meet here for Cornish talks and lesson part of their cultural tuition.

A number of projects and activities are in the planning stage and Celtic Congress Cornwall hope to roll these out at many other locations throughout Cornwall. If you or your organisation would be interested in talking to us about this please contact our Vice-Chair Len Sheppard at [associationcornishheritage@gmail.com](mailto:associationcornishheritage@gmail.com)



## Cornwall Celtic Congress attend Gorsedh Kernow festival at Porthbud

As mentioned in the August newsletter **Celtic Congress Cornwall** were pleased to be able to attend the Gorsedh Kernow Bardic Ceremony at Porthbud (Bude) on 4<sup>th</sup> September. Despite the issues relating to COVID still prevalent in Kernow there was a good attendance. We were able to put a stall on Castle Green, manned by Urban Kelt's Mark Bunney. This was an opportunity to chat to people and share our aims and goals as a Celtic group working to encourage and share our Cornish Celtic culture and engage with the other Celtic nations. We were pleased to achieve some new members and wish them welcome.

## Kernow and Welsh First Minister Slighted

Once again the English orientated Westminster government has again snubbed Kernow alienating a swath of Cornish people. Following the refusal to allow Cornish people a tick box in the recent census Kernow has again been slighted.

Kernow was invited to attend the minority language summit by Mark Drakeford, First Minister of Wales. The Welsh Senedd were informed by the First Minister that the UK government refused to allow Cornwall to attend minority languages summit. This discriminatory act against the acknowledged Cornish minority shows that the Westminster government is one that stands for English cultural interests only and shows complete contempt for Cornwall and the Cornish.

The Westminster government seem to be totally ignoring the Council of Europe (*this is not the EU*), which earlier this year criticised the UK Government for lack of action in protecting the Cornish as a national minority.

It's no wonder that moderate folk throughout Kernow and other Celtic nations are increasingly turning to support groups in the AUOB (All Under One Banner) and the YES movements as well as national political parties. Are they afraid that Kernow too will join other Celtic nations demanding independence? By not working proactively Westminster is in fact fuelling interest and demands for political separation from England, which are moving mainstream.

### Cornish Celtic Trad Sessions restarting



Celtic Music Trad Session at the Red Lion, Newquay



The Cornish Celtic music Trad Sessions that **Celtic Congress Cornwall** joined with Urban Kelt in promoting at Newquay prior to the pandemic are restarting. Coinciding with the Lowender Peran Celtic Festival between 22<sup>nd</sup> and 24<sup>th</sup> October this will be the final event, live at the Red Lion in Newquay. The event starts at 5.00pm on 24<sup>th</sup> October and all musicians that wish to join in are most welcome. As an ongoing event this will take place on the last Sunday of each month, subject to occasional alteration such as Christmas. We look forward to musicians and lovers of our Cornish Celtic music turning up for these fun events.



Celebrating Celtic Cornwall  
Kevevya Kernow Keltek

# Lowender

## 22<sup>nd</sup> to 24<sup>th</sup> October

**Lowender Peran** is a spectacular festival, welcoming people from around the world to enjoy music, dance, arts and culture. We're delighted to be hosting a selection of hybrid in-person and digital events for Lowender Peran 2021



"We are going back to our roots at Lowender Peran this year with a party at Perranporth Memorial Hall on Saturday 23rd October from 10.30am – 11pm, including: the Lowender Peran walk, the Great Big Cornish Music Session and an Inter-Celtic Ceilidh. We are also hosting various online events from Friday 22nd October to Sunday 24th October. Look out for the video premier of Mike O'Connor and Barbara Griggs Cornish Music Workshop on Friday and our Cornish Music Symposium on Sunday." **Merv Davey.**

Online content via Facebook at [www.facebook.com/lowenderperan](https://www.facebook.com/lowenderperan). Live events will require a ticket including free events to control numbers for COVID safety purposes. Tickets won't be for sale on the door, so you need to get your tickets in advance through Evenbrite via the website link. Entry to the Cornish Music session is FREE but tickets need to be reserved.

### Music Workshop online

Mick O'Connor and Barbara Griggs explore the music of 18th and early 19th Century Cornwall looking at Philippa Davies notebook (c1747) and Denise Nankivell's harp music (c 1818). A new and significant discovery of early music from an unlikely Cornish source is also revealed.



The full programme of events can be found at [www.lowenderperan.co.uk](http://www.lowenderperan.co.uk)

# Peran Celtic Festival

er 2021 - [www.lowenderperan.co.uk](http://www.lowenderperan.co.uk)

**The Great Big Cornish Music Session starting at 3.00pm on Saturday 23<sup>rd</sup> October at Perranporth Memorial Hall, where tunes from the 'Tune of the Day' will be played. Everyone is welcome to join, whether you played in the session recordings or not. All musicians from beginners to professionals are welcome, as well as those who'd just like to come and hear the music or maybe jump up and dance!**

Over September we're recording 6 different sessions across Cornwall from Saltash to Penzance. The tunes from these sessions have been added to a special Session Tunes section of the Cornish National Music archive, and throughout October you can hear/learn a 'Tune of the Day' which will be shared on social media.

## Lowender Peran sessions from throughout Cornwall



**Celtic Congress Cornwall** are pleased to be able to share news about this wonderful Celtic festival and wish Lowender Peran every success. These sessions can be found on the Cornish National Music Archive



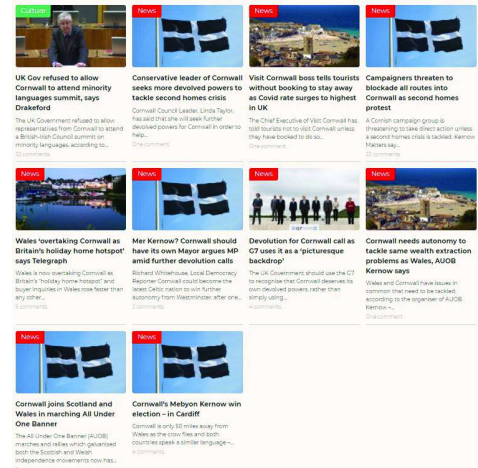
# A taste of Internia

## NATION CYMRU

A news service by the people of Wales, for the people of Wales.

### Welsh news service sharing Celtic themes

Pleased to acknowledge the Welsh online news service Nation Cymru, which regularly shares numerous stories relating to Cornwall and other Celtic nations and Celtic themes. Besides their website at [www.nation.cymru](http://www.nation.cymru) they share Celtic news on Twitter. Meur ras dhywgh Nation Cymru.



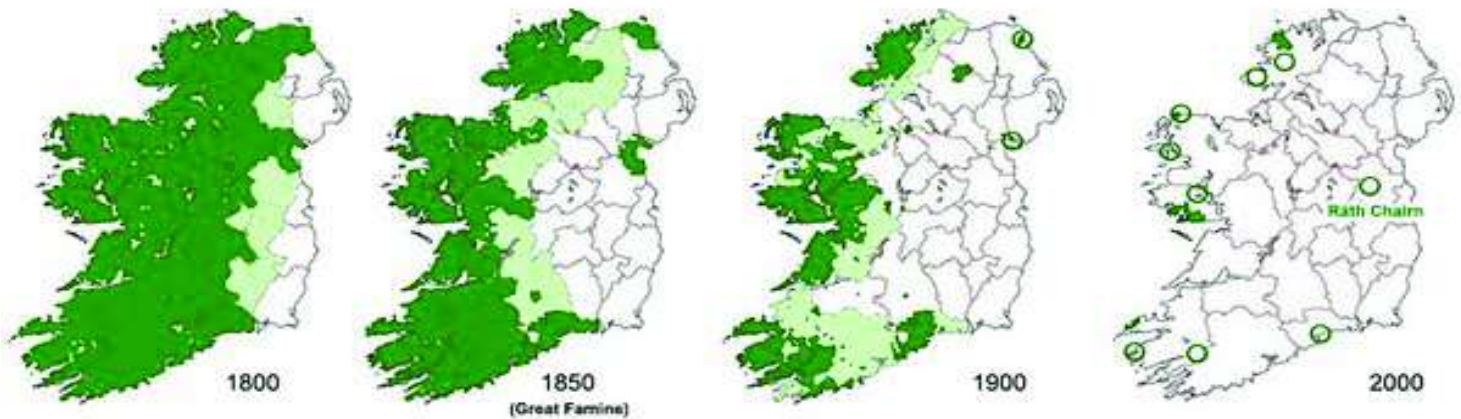
### Is the Irish government allowing their language to die?

The director-general of Irish-language broadcaster TG4 has slammed the "lack of ambition" of the Republic of Ireland's government in supporting the channel, compared with the way Welsh language broadcasting is supported in Wales.

TG4, an Irish language free-to-air public service television network, is needed "more than ever" said Alan Esslemont, and should get the same support as S4C in Wales.

"Compared to the way Welsh is supported in Wales, the Irish State continues to display a clear lack of ambition for the Irish-speaking communities and for Irish language media," he said.

Decline of native Irish speakers (1800-2000)



### France accused of tyranny towards Breton language

En avel a-benn' by poet & songwriter Denez Prigent "It gives me courage. In a world where it is more and more difficult to speak Breton, to sing in Breton, to be a Breton. In a France which is becoming more and more tyrannical".

*Tweet by Christian Gouerou*

*Journaliste à Ouest-France, directeur départemental du Finistère.  
Kazetenner Ouest-France, rener Penn ar Bed*

Google translation



# ditional Celtic news

## YesSkye&Lochalsh @SkyeSaysYes

Going over the sea from Skye and back again, with Callum MacDonald, because we #BelieveInScotland



## Celtic nations in crisis

'We are walking today to put further pressure on the Welsh Government and Gwynedd Council to take urgent action to resolve the housing crisis'



As the Bunscoil Ghaelgagh celebrates 20 years, reporter Siobhán Fletcher delved into the history of the school and its role in the Manx language revival.

Every year on July 5, thousands gather in St John's to celebrate Tynwald Day by watching an open air meeting of the island's parliament gather on the iconic four-tiered hill. The proceedings are spoken in both English and Manx as all bills that have received Royal Assent in the preceding 12 months are promulgated. Just across the road from this one of the island's most distinctive landmarks is another slice of history, where the Manx language comes alive every day of the year. The Bunscoil Ghaelgagh last week celebrated 20 years since it opened its doors. The school is the only one in the world where children are taught their lessons solely in Manx. The aim is that children who attend the school are able to learn the language fluently, something which continues to be a success. The Examiner spoke to head teacher Julie Matthews about the revival in a live and well within the school's walls. She said: 'We are really excited to be celebrating our 20th year as the Bunscoil Ghaelgagh. The Manx language is so important to our culture and identity and it's wonderful to see how it has enriched the lives of a succession of pupils and their families as they followed their primary curriculum through Manx. We are in a lovely situation now where former pupils regularly come back and help current students in the classroom.'



Pupils at the Bunscoil Ghaelgagh in St John's

PICTURE: DAVE KNEALE ON 20/09/12

## Helping bring Manx back from the brink

## Celtic Quiz

1. What is the longest River in Scotland?
2. What is the small island off the south-west tip of Man called?
3. What is the biggest lake in Wales?
4. What does 'Mac' mean in an Irish surname
5. If you hear someone say 'Yec'hed mat' in a Breton bar, what do they mean?
6. Name the monument that is dedicated to a Cornish King drowned about 875
7. Roughly how many golf courses does Scotland have?
8. Which is the main sea port of the Isle of Man?
9. Wales has more 'what' than any other place in the world?
10. Which type of violin originated in Ireland
11. What is the ancient name for the historic region of Breizh (Brittany)
12. Name the Cornish stone monument once had four pillars supporting it now only three

*Two questions from each of the six Celtic nations. See how you get on and hope we can learn something new about our Celtic family of nations.*

Answers on page 6


# Kernewek Cornish Place Names project

A project to encourage greater use of Kernewek when talking about our Cornish place names has been started by Kowethas Ertach Kernow (Association for Cornish Heritage) Celtic Congress Cornwall have been pleased to support this initiative through inclusion as a supporter on posters issued weekly promoting different Cornish place name themes.

A QR code in the Voice newspapers, posters shared online social media and those hung in public places takes those scanning with a mobile device to the webpage where audio pronunciation by Shaun McBride, a Celtic Congress Cornwall member, speaking the names. This will also help those learning Kernewek in their general Cornish pronunciation.

**Kowethas Ertach Kernow**  
Association for Cornish Heritage  
**Cornish Place Names in Kernewek**  
Theme (Bodmin Moor)

**Bronn Wenneli** - Brown Willy  
**Goon Bren** - Bodmin Moor  
**Torr Garow** - Rough Tor  
**Karn Garros** - Garrow Tor




**Bronn Wenneli from Torr Garow**

Clicking the link on the [www.cornwallheritage.com](http://www.cornwallheritage.com) homepage will take you directly to our place name webpage with an audio file provided by Shaun McBride. Use your mobile device to scan the QR code below left.




Sponsor of the week  
**Cowatji Koffi Koffe:**  
Celtic coffee shop  
Bilgogal, ethical, vegan  
Where strangers become friends.



**Kowethas Ertach Kernow**  
Association for Cornish Heritage  
**Cornish Place Names in Kernewek**  
Theme (Cornwall My Home)

**Kilgoodh** - Cape Cornwall  
**Sen Senan** - Sennen  
**Hwel an Gever** - Geevor  
**Lulynn** - Newlyn



**Sen Senan**

Clicking the link on the [www.cornwallheritage.com](http://www.cornwallheritage.com) homepage will take you directly to our place name webpage with an audio file provided by Shaun McBride. Use your mobile device to scan the QR code below left.




Sponsor of the week  
**Celtic Congress Cornwall**  
Sharing Celtic culture & establishing links with the Celtic nations



[www.cornwallheritage.com/#kernewek-names](http://www.cornwallheritage.com/#kernewek-names)



Try scanning the QR code with your mobile device. It will take you to the webpage  
Homepage project links

**Kowethas Ertach Kernow**  
Association for Cornish Heritage  
**Cornish Place Names in Kernewek**  
Theme (Quoits)

**Koyt Tredhewi** - Trethevy Quoit  
**Koyt Lynnyeyn** - Lanyon Quoit  
**Koyt Chi an Woon** - Chun Cromlech  
**Koyt Molvra** - Mulfra Quoit



**Koyt Lynnyeyn**

Clicking the link on the [www.cornwallheritage.com](http://www.cornwallheritage.com) homepage will take you directly to our place name webpage with an audio file provided by Shaun McBride. Use your mobile device to scan the QR code below left.




Sponsor of the week  
**Lowender Peran**  
Celebrating Celtic Cornwall  
Kernewya Kernow Kebek  
27th to 29th October



Visit us at the Newquay Museum Heritage Hub in Newquay to browse, have a coffee or chat about Cornish culture and heritage  
How could we perhaps help you with a Cornish heritage event in your community? Come and talk to us about it.

Contact Len: [associationcornishheritage@gmail.com](mailto:associationcornishheritage@gmail.com)



KOWETHAS ERTACH KERNOW







## AUOB Kernow



The International Celtic communities are rising to the many challenges facing them and providing support for each other. There was a substantial turnout for the recent AUOB Kernow march in St Austell along with the flags of other Celtic nations being flown in support of Kernow, helping show that AUOB is truly a pan-Celtic grouping. Besides the Baner Sen Peren carried in abundance representing Kernow, the Pan-Celtic flag, Saltire of Alba, Y Ddraig Goch of Cymru and Gwenn-ha-du of Breizh were being carried in support. By all working together the Celtic nations can have a greater impact.

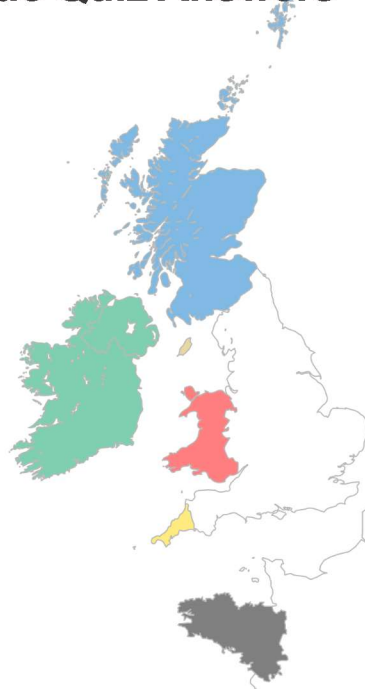
Cymru like Kernow is suffering from housing issues, fortunately for them they have taxation tools they can use to fight the threats of 2<sup>nd</sup> houses and investment properties.

Besides AUOB Kernow, All Under One Banner (Alba), AUOB Cymru the Yes movement is also growing in support Yes Kernow, YesCymru, YesBreizh, Yes Alba. Only by supporting each other will the Celtic nations hope to achieve their individual national goals. BBC Spotlight covered this event helping highlight this cause further throughout Cornwall and beyond. However, it would be appreciated if they would cover other Cornish national events, such as the Gorsedh Kernow



## Celtic Quiz Answers

1. River Tay - 119 miles long
2. The Calf of Man
3. Lyn Tegid (*Bala Lake*)
4. Son of
5. Cheers
6. King Doniert's Stone
7. Approximately 550
8. Douglas
9. Castles
10. The fiddle
11. Amorica
12. Koyt Lunnyeyn (*Lanyon Quoit*)



### Petition to encourage banks acceptance of Kernewek

A petition has been organised to encourage UK banks to accept cheques written in Kernewek. Recently there have been stories of these cheques being refused in branch, even in Cornwall, despite being accepted previously. Some banks, such as Lloyd's have even publicly stated that they will not accept cheques written in Cornish (only in English, Welsh or Gaelic).

Cornish is an indigenous language of Britain and is the native language of a growing number of people throughout Cornwall. The rights of the Cornish are protected legally under the European Framework Convention for the Protection of National Minorities, enshrining our right to expression of our cultural identity in law, making us legally equal to the Welsh, Scots and Irish, whose cheques written in their languages are accepted. Cheque illustrated here written by well-known and respected Cornishman.

[www.change.org/p/banks-accept-cheques-written-in-cornish-in-all-uk-banks](http://www.change.org/p/banks-accept-cheques-written-in-cornish-in-all-uk-banks)



The **AGM** of the **International Celtic Congress** will take place on Friday 29<sup>th</sup> October starting at 7.15pm via Zoom.

You can find out more about us by following us on social media

Facebook



[www.facebook.com/celticcongresscornwall](http://www.facebook.com/celticcongresscornwall)

[www.facebook.com/InternationalCelticCongress](http://www.facebook.com/InternationalCelticCongress)



URBAN KELT  
CELTIC CONGRESS

**Celtic Trad Sessions**

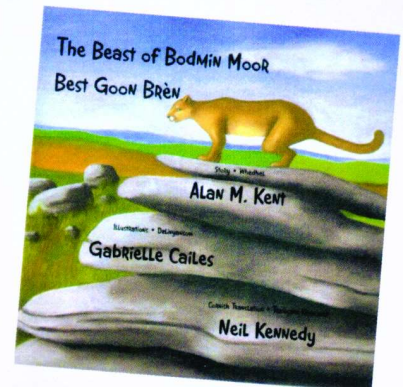
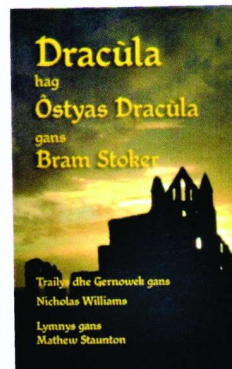
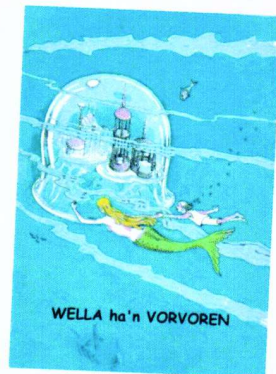
EVERY LAST SUNDAY OF THE MONTH  
5PM AT THE RED LION - NEWQUAY

Join us, it's FREE, Bring your instrument, your voice,  
your dancing shoes, or just ye'self & enjoy

RED LION NEWQUAY - NORTH QUAY HILL, TR7 1HE NEWQUAY, CORNWALL

# Spyrys A Gernow

Specialists in Cornish Language Books on a number of subjects,  
Birthday Cards ♦ Flags ♦ Cloth Badges ♦ and Other Items



Ray & Denise Chubb: [shoppa@spyrys.org](mailto:shoppa@spyrys.org) | 01209 842394  
Gordon Villa, Sunnyvale Road, Portreath, Redruth, Kernow/Cornwall TR16 4NE U.K.

[www.spyrys.org](http://www.spyrys.org)

Contact: [celticcongresscornwall@hotmail.co.uk](mailto:celticcongresscornwall@hotmail.co.uk)  
Website: [www.celticcongresscornwall.co.uk](http://www.celticcongresscornwall.co.uk)  
Facebook: [www.facebook.com/celticcongresscornwall](http://www.facebook.com/celticcongresscornwall)  
Charity: Registration No' 1125469

Chair:  
Vice Chair & Publicity:  
Secretary:  
Treasurer:

Ray Chubb: [ray@spyrys.org](mailto:ray@spyrys.org)  
Len Sheppard: [associationcornishheritage@gmail.com](mailto:associationcornishheritage@gmail.com)  
Denise Chubb: [denise@spyrys.org](mailto:denise@spyrys.org)  
Jerry Rogers: [jerry\\_rogers1@outlook.com](mailto:jerry_rogers1@outlook.com)

# Join us in enjoying and sharing Cornish Celtic heritage here and across the other Celtic nations



**An Guntelles Kelttek Kernow** is non-political and non-sectarian membership is open to everyone who shares those aims

- Supporting Cornwall's own language and Cornish cultural heritage
- Maintaining ties of friendship with the people of the other Celtic nations
- Enjoying the gifts of Celtic genius in creative arts
- Celtic Congress Cornwall taking you to the friendly heart of the Celtic nations of Europe creates links with Celtic community and interest groups
- Encouraging young people to join in and learn about Celtic culture, including language, music, dance and the heritage of the Celtic nations.
- Working with other Celtic organisations that share the aims and goals of the International Celtic Congress.

The **International Celtic Congress** is an educational and cultural organisation working to promote the mutual ideals, cultures and languages of the Celtic people of Europe. It holds an event every year rotating around the six nations making up Celtic Congress. This includes a conference together with Celtic music and dance.

Membership of Celtic Congress Cornwall gives each member affiliation to the International Celtic Congress

There will be a newsletter and be able to attend events organised Celtic Congress Cornwall as well as the International Celtic Congress events

Annual subscription:	Subscription	£	_____
Single: £ 8.00	Donation	£	_____
Family: £12.00			
Group: £20.00	Total	£	_____

Name: \_\_\_\_\_

Organisation \_\_\_\_\_

Address \_\_\_\_\_

Telephone/Mobile \_\_\_\_\_ Postal Code \_\_\_\_\_

E-mail \_\_\_\_\_

**Bank details for BACS Bank payments**  
 Name of account: An Guntelles Kelttek Kernow  
 Account No: 11039566  
 Sort Code: 55-70-45

**An Guntelles Kelttek Kernow**  
 Thank you for your support and look forward to your participation at our Celtic themed events

Registered Charity Number: 1125469



**CELTIC CONGRESS KERNOW  
 AN GUNTELLES KELTEK KERNOW**

Supporting Cornwall's own language and Cornish cultural heritage

Maintaining ties of friendship with the People of the other Celtic nations

Enjoying the gifts of Celtic genius in creative arts

Celtic Congress Cornwall taking you to the friendly heart of the Celtic nations of Europe

A member of the International Celtic Congress

The International Celtic Congress is an educational and cultural organisation who work to promote the mutual ideals, cultures and languages of the Celtic people of Europe

**Join us and help support our goals of promoting** Celtic themes and maintaining interest and knowledge of Celtic historic and cultural heritage

[www.celticcongresscornwall.co.uk](http://www.celticcongresscornwall.co.uk)  
[www.facebook.com/celticcongresscornwall](https://www.facebook.com/celticcongresscornwall)

**Registered Charity Number 1125469**